

WAARHEEN GAAN EK VIR MY MEDIESE KEURINGSONDERSOEK VIR VLUGTELINGE?

Jou saakbestuurder sal jou help om 'n afspraak vir jou **mediese keuringsondersoek vir vlugtelinge** te maak. Hulle sal jou sê na watter kliniek jy moet gaan. Hier is 'n lys van gekontrakteerde **gesondheidsorgklinieke** vir mediese keuringsondersoeke vir vlugtelinge:

GESONDHEIDSORGKLINIEKE

CENTRAL DISTRICT HEALTH DEPARTMENT
1137 SOUTH LOCUST STREET
GRAND ISLAND, NE 68801
308-385-5175

CHI HEALTH CLINIC – UNIVERSITY CAMPUS
2412 CUMING ST. STE. 200,
OMAHA, NE 68131, 402-717-0380

LINCOLN LANCASTER COUNTY HEALTH DEPARTMENT
3131 O STREET, LINCOLN, NE 68510, 402-441-8065

SIOUXLAND COMMUNITY HEALTH CENTER
1021 Nebraska Street
Sioux City, IA 51105, 402-898-1349

AGENTSAPPE VIR HERVESTIGING

CATHOLIC SOCIAL SERVICES OF SOUTHERN NEBRASKA
2241 O STREET, LINCOLN NE 68510, 402-474-1600

**CENTER FOR IMMIGRANT AND REFUGEE ADVANCEMENT
(OMAHA AND LINCOLN)**
4223 CENTER STREET OMAHA, NE 68105
121 SOUTH 13th STREET LINCOLN, NE 68508
402-898-1349

**INTERNATIONAL COUNCIL FOR REFUGEES AND
IMMIGRANTS**
7315 MAPLE ST., OMAHA NE 68134, 402-949-3470

**LUTHERAN FAMILY SERVICES
LINCOLN-GRAND ISLAND-LEXINGTON AREAS**
2301 O STREET, LINCOLN NE 68510
402-441-7940

LUTHERAN FAMILY SERVICES - OMAHA
7929 W CENTER RD OMAHA, NE 68124
402-342-7038

HOVEEL KOS DIT?

Geen koste vir die **ondersoek** vir kwalifiserende groepe van nuwe aankomelinge in Nebraska nie.

HOE LANK DUUR DIE AFSPRAAK?

1 - 4 ure: vir ouers en kinders



ONTHOU

Vir die beste ervaring by die **ondersoek**:

- **Voltooi** alle toetse
- Gaan na **alle** afsprake
- Daag **betyds op**
- Neem jou kind se **ondersoekdokument** na die skool

NEBRASKA
Good Life. Great Mission.

State Refugee Coordinator:
402-480-8394

State Refugee Health Coordinator:
402-480-0373



Nebraska se MEDIESE KEURING VIR VLUGTELINGE – ONDERSOEK:

'n Gids

WAT IS DIE MEDIESE KEURINGSONDERSOEK??

STAP 1 in die VSA vir jou goeie gesondheid

Moet dit binne **90 dae** na jou aankoms ondergaan.



Alle vlugtelinge moet dié ondersoek ondergaan

1-3 afsprake by 'n mediese kliniek



Ondersoek van jou hele liggaam deur 'n dokter



Dokter sal jou mediese verslae lees



Toets vir infeksies



Inentings benodig vir Groen Kaart



Vra vir 'n tolk – dit is jou reg.

EK HET DIE DOKTER BESOEK VOORDAT EK NA DIE VSA GEKOM HET. HOEKOM MOET EK WEER DIE DOKTER BESOEK?

Die dokter se ondersoek voordat jy na die VSA gekom het, was vir goedkeuring van jou aansoek om 'n **VSA-visa**.

Noudat jy in die VSA is, moet jy 'n **mediese keuringsondersoek vir vlugteling** ondergaan om by 'n primêre sorgverskaffer (PSV) te begin. Die **PSV** sal jou help om gesond te bly en jou suksesvol in Nebraska te vestig.

WAT IS 'N PRIMÊRE SORGVERSKAFFER (PSV)?

Jou primêre sorgverskaffer (PSV) is 'n dokter by die **mediese kliniek** waarheen jy gaan wanneer jy **siek** is, inentings moet kry of 'n probleem met jou liggaam of **gees** het.

HOE BEREI EK MY OP DIE ONDERSOEK VOOR?

- Neem alle gesinslede se dokumente vir identiteit en mediese inligting saam. *Voorbeelde is 'n I94, paspoort, mediese verslae, inligting oor inentings en Medicaidkaarte.*
- Neem 'n **lys** saam van medikasie, tee, kruie en vitamieë wat jou gesin gebruik.
- Neem 'n lys saam van allergieë, gesondheidsprobleme en enige vrae wat jy vir jou PSV het.
- Neem water , kos , doeke , boeke saam vir kinders. 
- Wees **15 minute** voor jou afspraak daar.
- Neem 'n lys saam van elke gesinslid se volle naam, geboortedatum en adres.
- Jy kan kies of die dokter 'n man  of 'n vrou , moet wees— sê dit vir jou saakbestuurder.

- Drink baie water voordat jy gaan.

EK KAN NIE GAAN NIE – WAT MOET EK DOEN?

Bel jou saakbestuurder.



WAT DOEN EK WANNEER EK BY DIE MEDIESE KLINIEK AANKOM?

1. Gaan na die **ontvangstoonbank**, sê vir die personeel wat jou **naam** is.
2. Sit in die **wagkamer**. Vra die personeel as jy **toilet** toe moet gaan. Moenie weggaan tensy dit 'n noodgeval is nie.
3. Wanneer die verpleegster jou naam **uitroep**, neem jou gesin na die **ondersoekkamer**.
4. Die **PSV** sal jou liggaam ondersoek.
5. Die PSV sal vrae oor jou gevoelens en liggaam vra.
6. Die PSV sal **jou bloed trek** tydens die **ondersoek**.



WAT IS MY REGTE TYDENS DIE ONDERSOEK?

- Jy kan vra vir 'n gedrukte **kopie** van jou **mediese keuringsondersoek vir vlugteling**.
- Elke gesinslid het die reg op **billike** professionele sorg en diens.
- Toegang tot **GRATIS** tolkdienste.
- 'n Manlike of vroulike dokter indien moontlik.
- 'n **Vriend** wat saamgaan.
- **Privaatheid:** Jou privaatheid word deur die VSA se wette (HIPAA) beskerm. Al jou persoonlike en gesondheidsinligting sal privaat en vertroulik bly.

WAT HET MY KINDERS NODIG?

In die VSA moet elke kind 'n doktersonderzoek ondergaan en inentings kry **voordat** hulle skool toe gaan.

Die PSV sal jou 'n **dokument** oor jou kind se voltooide ondersoek gee. Gee dié dokument vir die **skool**.

